



DNA BY PIERRE GIGNOUX

**USER'S MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
GUIDE D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO**

1 | ADJUSTMENT ANPASSEN SERRAGE REGOLAZIONE



- EN** Tighten the laces by pushing the lock. To unlock, press on both sides and slide it across.
- DE** Zum Festziehen der Schnürung schieben Sie den Verschluss bis zur gewünschten Position. Zum Lösen drücken Sie seitlich auf den Verschluss.
- FR** Serrer le lacet en poussant le bloqueur. Il se déverrouille en pressant latéralement.
- IT** Stringi i lacci spingendo il fermacorda verso lo scarpetta. Per rilasciarli, premi entrambi i lati e fallo scorrere nel senso opposto.

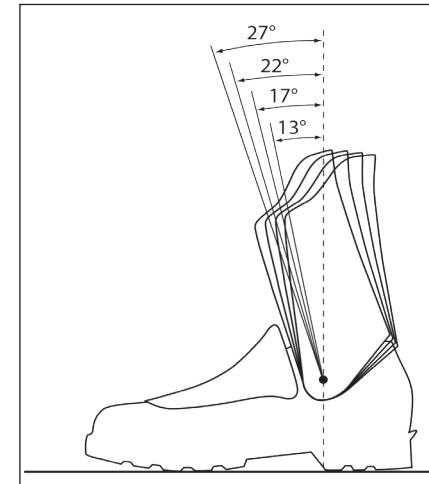


- EN** Thread the string through the hole in the tongue.
- DE** Fädeln Sie die Schnur durch das Loch in der Zunge.
- FR** Passer la ficelle dans le trou à l'extrémité de la languette.
- IT** Infila il laccio nel foro della linguetta.



- EN** Adjust the tightness in the lower leg by sliding the knots. Never undo the knots.
- DE** Passen Sie die Spannung am Unterschenkel durch Verschieben der Knoten an. Niemals die Knoten lösen.
- FR** Ajuster le serrage tibial en faisant coulisser les noeuds sans les défaire.
- IT** Regola il serraggio sulla tibia facendo scorrere i nodi. Non sciogliere mai i nodi.

2 | CANT ADJUSTMENT NEIGUNGSWINKEL EINSTELLEN RÉGLAGE DE L'ANGLE REGOLAZIONE CANTING



- EN** To change the angle of the cuff, unscrew the lever and move to the other hole. Flipping the base around gives you the option of two alternative positions.
- DE** Um den Schaftwinkel zu ändern, lösen Sie die Achse des Hebels mit einem Schraubendreher und setzen Sie ihn in das andere Loch. Durch Drehen der Basis erhalten Sie zwei weitere Positionen.
- FR** Pour changer l'angulation du collier, dévisser l'axe du levier et utiliser l'autre trou. En retournant l'embase on obtient deux nouvelles positions.
- IT** Per modificare l'angolo del gambetto, svita la leva e utilizza l'altro foro. Girando la leva alla base, puoi scegliere tra due posizioni.

3 | THERMOFORMING OF THE SKI BOOT LINER THERMOFORMEN DES INNENSCHUHS THERMOFORMAGE DU CHAUSSON TERMOFORMATURA DELLA SCARPETTA



- EN** Remove the footbed (if present) before heating the liner. Heat the liner at 110°C for 12-15 minutes using an air blowing heating system. Do all shaping with the liners inside the boots. Do not heat the liners separately to avoid damaging them. Put the footbeds (if required) back into the boots before stepping in. Place your foot into the boot. Put the boot in downhill mode and tighten to a medium level. Remain in a stable standing position for at least 10 minutes until the liner has cooled. Only use authorized retailers for molding your liners. Furthermore, we recommend using only air blowing heating systems, as other systems (such as conventional ovens) may damage the liners.
- DE** Entfernen Sie das Fußbett (wenn vorhanden) vor dem Erhitzen des Innenschuhs. Erhitzen Sie anschließend den Innenschuh für 12 bis 15 Minuten bei 110 °C in einem Thermoofen mit Gebläse.

Alle Formanpassungen müssen in der Schale durchgeführt werden. Innenschuhe nicht separat erhitzen, da dies zu Beschädigungen führen kann. Falls das Fußbett benötigt wird, legen Sie dieses vor dem Einsteigen in den Schuh. Steigen Sie anschließend in den Schuh ein und stellen Sie den Abfahrtsmodus ein. Schließen Sie die Schnallen mit einer mittelfesten Spannung. Bleiben Sie anschließend mindestens 10 Minuten in einer stabilen Position stehen, bis der Innenschuh abgekühlt ist. Zum Thermoformen des Innenschuhs wenden Sie sich bitte immer an einen autorisierten Händler. Wir empfehlen nur Thermoöfen mit Gebläse zu verwenden, da andere Öfen (wie gewöhnliche Backöfen) den Innenschuh beschädigen können.

- FR** Retirer la semelle intérieure (s'il y en a une) avant de chauffer le chausson. Chauffer les chaussons sur la soufflerie à environ 110°C durant 12 à 15 minutes. Effectuer toutes les adaptations avec le chausson dans la coque. Ne pas chauffer les chaussons séparément de la coque, afin d'éviter tout dommage sur ceux-ci. Replacer les semelles (si besoin) avant de glisser les pieds dans les chaussures. Se placer en mode descente, avec un réglage intermédiaire des boucles, dans une position stable, jusqu'au refroidissement du chausson, soit environ 10 minutes. Adressez-vous toujours à un revendeur autorisé pour faire thermoformer votre chausson. Toujours utiliser un système de soufflerie à air chaud (pas de four conventionnel).
- IT** Prima di procedere con il riscaldamento della scarpetta, rimuovi il plantare (se presente). Scalda la scarpetta a 110°C per 12-15 minuti utilizzando un sistema di riscaldamento ad aria soffiata. Esegui la termofomatura con le scarpette inserite all'interno degli scafi. Non rimuoverle, potresti danneggiarle. A riscaldamento avvenuto, se necessario, ricolloca il plantare nello scarpone. Calza lo scarpone, chiudi la leva in modalità discesa non troppo stretta e attendi che la scarpetta si raffreddi per almeno 10 minuti in posizione eretta. Rivolgiti sempre a un rivenditore autorizzato per termoformare le tue scarpette. Ti raccomandiamo di utilizzare esclusivamente riscaldatori ad aria soffiata, poiché sistemi diversi (come i forni convezionali) potrebbero danneggiare le scarpette.

4 | MAINTENANCE PFLEGE ENTRETIEN MANUTENZIONE



- EN** Check regularly for loose screws. Use a medium-strength threadlocker for the screws on the cuff and on the lever. Check the sole regularly as an excessively worn sole can seriously damage the carbon shell and such damage will not be covered under the warranty.
- DE** Prüfen Sie den Schuh regelmäßig auf lose Schrauben. Verwenden Sie für die Schrauben am Schaft und am Hebel eine mittelfeste Schraubensicherung. Überprüfen Sie die Sohle regelmäßig, da eine übermäßig abgenutzte Sohle die Karbonschale ernsthaft beschädigen kann und solche Schäden nicht unter die Garantie fallen.
- FR** Vérifier régulièrement le serrage des vis. Les vis du collier et du levier, doivent être montées avec du freinfillet «moyen». Surveiller l'usure de la semelle. Attention : lorsque la semelle est trop usée la coque carbone risque d'être sérieusement endommagée et cette usure ne sera pas prise en garantie.
- IT** Controlla regolarmente che le viti non siano allentate. Utilizza un frenafilletti a media resistenza per stringere le viti del gambetto e della leva. Controlla regolarmente la suola, poiché una suola troppo consumata può gravemente danneggiare lo scafo in carbonio. Danni di questa natura non sono coperti dalla garanzia.
- EN** Take care when pushing the liner into the shell making sure not to twist any of the straps.
- DE** Achten Sie beim Einschieben des Innenschuhs in die Schale darauf, dass die Riemen nicht verdreht werden.
- FR** Faire attention en poussant le chausson à l'intérieur de la coque de ne pas tordre les sangles de serrage.
- IT** Quando spingi la scarpetta nello scafo, fai attenzione a non attorcigliare gli strap di chiusura.

5 | INSTRUCTIONS FOR PINTECH-INSERT

WARTUNGSANLEITUNG FÜR PINTECH-INSERT

CONSEILS D'ENTRETIEN POUR L'INSERT PINTECH

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DELL'INSERTO PINTECH

- EN** In order to help protect the boot front inserts against icing and to improve operation and lifetime, it is important to carry out the following greasing procedure at least every 5 tours and before any competition or expedition.
- DE** Um das Pintech-Insert vor Vereisung zu schützen und den Betrieb und die Lebensdauer zu verbessern, ist es wichtig, nach jeder fünften Tour und vor jedem Wettkampf oder jeder Expedition die folgenden Schritte durchzuführen.
- FR** Afin de protéger les Pintech Inserts contre l'englacement et d'améliorer le fonctionnement ainsi que la durée de vie des chaussures, il est important d'effectuer la procédure de graissage suivante au moins toutes les 5 sorties et avant toute compétition ou expédition.
- IT** Per proteggere l'inserto Pintech dalla formazione di ghiaccio e per migliorare il funzionamento e la durata di vita dello scarpone, è importante eseguire la seguente procedura di ingrassaggio almeno ogni 5 escursioni e prima di ogni gara o spedizione.

TOOLS REQUIRED

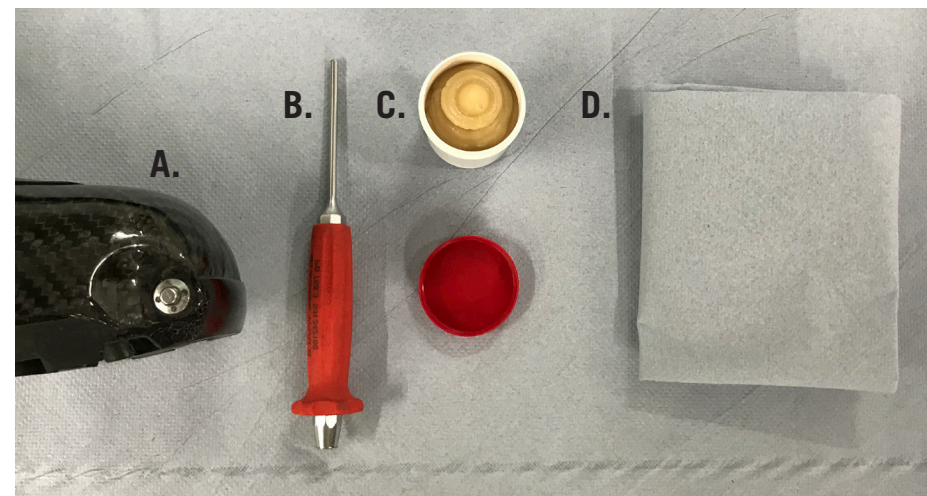
BENÖTIGTE WERKZEUGE

MATERIELS REQUIS

STRUMENTI NECESSARI

- A. EN** DNA Pintech by Pierre Gignoux ski touring boot (08-0000061334)
- DE** DNA Pintech by Pierre Gignoux Skitouren-Schuh (08-0000061334)
- FR** Chaussure de ski de randonnée DNA Pintech by Pierre Gignoux (08-0000061334)
- IT** Scarpone da sci alpinismo DNA Pintech di Pierre Gignoux (08-0000061334)
- B. EN** Applicator, any strong plastic or metal rod of less than 4mm diameter that can be used to apply the grease inside the insert. (A screwdriver or an Allen key for example)
- DE** Applikator: Ein starker Kunststoff- oder Metallstab mit einem Durchmesser von weniger als 4 mm, mit dem das Fett im Inneren des Pintech-Inserts aufgetragen werden kann. (Bspw. Schraubendreher oder Inbusschlüssel)
- FR** Applicateur: toute tige solide en plastique ou en métal de moins de 4 mm de diamètre qui peut être utilisée pour appliquer la graisse à l'intérieur de l'insert. (Par exemple, un tournevis ou une clé Allen)
- IT** Applicatore: una barra solida in plastica o in metallo di qualsiasi genere (ad esempio, un cacciavite o una chiave a brugola) di diametro inferiore a 4 mm, per applicare il grasso all'interno dell'inserto.

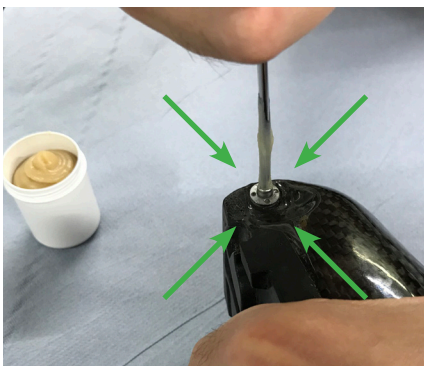
- C. EN** The grease PG 75 supplied with the Pintech Boot.
- DE** Das nicht wasserlösliche Fett PG 75, das mit dem Pintech-Schuh geliefert wurde.
- FR** La graisse PG 75 fournie avec la chaussure Pintech.
- IT** Il grasso PG 75 fornito con lo scarpone Pintech.
- D. EN** A dry cloth or paper towel.
- DE** Ein trockenes Tuch oder Papiertuch.
- FR** Un chiffon sec ou une serviette en papier.
- IT** Un panno asciutto o un tovagliolo di carta.



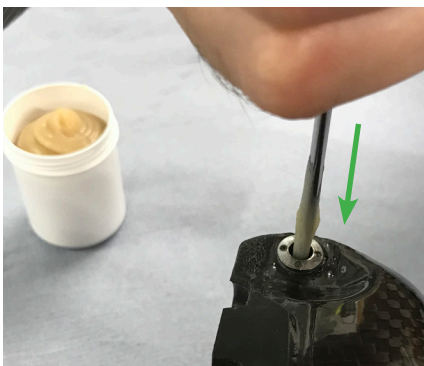
- 1. EN** Ensure that the boot and grease are around room temperature and free of any dirt or excess moisture.
- DE** Stellen Sie sicher, dass der Pintech Boot und das Fett Raumtemperatur haben und frei von Schmutz oder übermäßiger Feuchtigkeit sind.
- FR** S'assurer que la chaussure et la graisse sont à température ambiante et exempte de toute saleté ou humidité excessive.
- IT** Assicurati che lo scarpone e il grasso siano a temperatura ambiente e privi di sporcizia o umidità eccessiva.



2. **EN** Submerge the applicator 3 cm into the grease, ensuring it is generously covered on removal.
- DE** Tauchen Sie den Applikator 3 cm in das Fett und achten Sie darauf, dass dieser beim Entfernen großzügig bedeckt ist.
- FR** Immerger de 3 cm l'applicateur dans la graisse, en s'assurant qu'il est généreusement recouvert lors du retrait.
- IT** Intingi l'applicatore nel grasso fino a 3 cm, facendo attenzione che ne sia abbondantemente ricoperto quando lo rimuovi.

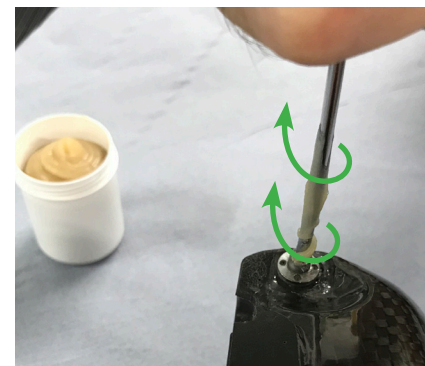


3. **EN** Hold the boot firmly while centering the applicator on the retractable part of the insert.
- DE** Halten Sie den Schuh fest, während Sie den Applikator auf dem einziehbaren Teil des Inserts zentrieren.
- FR** Tenir fermement la chaussure tout en centrant l'applicateur sur la partie rétractable de l'insert.
- IT** Tieni lo scarpone ben saldo mentre inerisci l'applicatore centralmente sulla parte retrattile dell'inserto.



4. **EN** Press down on the applicator, pushing the insert into its' housing, until it can go no further.
- DE** Drücken Sie auf den Applikator und drücken sie das Insert bis zum Anschlag in sein Gehäuse.
- FR** Appuyer sur l'applicateur, en poussant l'insert dans son logement jusqu'à ce qu'il ne puisse plus aller.
- IT** Premi sull'applicatore, spingendo l'inserto nel suo alloggiamento fino a quando non può andare oltre.

5. **EN** Make circular movements with the applicator while slowly retracting it from the insert to ensure that the internal surface of the insert is well coated with grease.
- DE** Führen Sie mit dem Applikator kreisförmige Bewegungen aus, während Sie ihn langsam aus dem Einsatz herausziehen, um sicherzustellen, dass die innere Oberfläche des Einsatzes gut mit Fett bedeckt ist.
- FR** Faire des mouvements circulaires avec l'applicateur tout en le retirant lentement de l'insert pour s'assurer que la surface interne de l'insert est bien enduit de graisse.
- IT** Fai movimenti circolari con l'applicatore mentre lo ritrai lentamente dall'inserto, per assicurarti che la superficie interna dell'inserto sia ben ricoperta di grasso.



6. **EN** Press the inserts in and out with your fingers 5 times and then wipe off any excess grease with a dry cloth.
- DE** Drücken Sie anschließend die Einsätze fünfmal mit den Fingern hinein und wischen Sie überschüssiges Fett mit einem trockenen Tuch ab.
- FR** Appuyer sur les inserts 5 fois avec vos doigts, puis essuyer tout excès de graisse avec un chiffon sec.
- IT** Premi sugli inserti 5 volte con le dita, quindi pulisci il grasso in eccesso con un panno asciutto.

7. **EN** Repeat at least twice.
- DE** Wiederholen sie den Vorgang mindestens zweimal.
- FR** Répétez le processus au moins deux fois.
- IT** Ripeti il processo almeno due volte.

6 | WARRANTY POLICY

GARANTIE GARANTIE GARANZIA

- EN** Pierre Gignoux guarantees its boots against manufacturer and material defects for two (2) years from the date of purchase. Pierre Gignoux does not recognize any other expressed or implied warranties. Under specific circumstances, Pierre Gignoux will replace or repair this product at their sole discretion. This product is not recommended for use by persons weighing more than 80kg. The purchaser should return the boots in clean and dry condition to the place of purchase, along with proof of purchase. The warranty applies only to boots used in normal conditions and does not cover any damage resulting from normal wear and tear (e.g. on the outer sole), misuse, incorrect assembly or alterations to the product.
- DE** Pierre Gignoux übernimmt die Garantie für Hersteller- sowie Materialdefekte für zwei Jahre nach Kaufdatum. Pierre Gignoux übernimmt keinerlei weitere zum Ausdruck gebrachte oder implizierte Garantien. Unter speziellen Umständen ersetzt oder repariert Pierre Gignoux das Produkt nach eigenem Ermessen. Pierre Gignoux empfiehlt ein Körpergewicht von maximal 80kg. Der Käufer sollte die trockenen sowie sauberen Stiefel ins Fachgeschäft zurückbringen, in dem er sie erworben hat, zusammen mit dem dazugehörigen Kaufbeleg. Die Garantie greift bei Schuhen, die unter normalen Umständen genutzt wurden und deckt keinerlei Schäden ab, die durch die normale Nutzung (z.B. an der Außensohle), falsche Anwendung, fehlerhafte Montage oder Produktveränderungen entstanden sind.
- FR** Les chaussures Pierre Gignoux sont garanties contre les défauts de fabrication et de conformité pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pierre Gignoux ne reconnaît pas d'autre forme de garantie, ni expresse ni implicite. Dans certaines circonstances spécifiques, Pierre Gignoux pourra remplacer ou réparer le produit à son compte. Pierre Gignoux recommande un poids maximum de 80 kg. L'acheteur doit apporter au point de vente les chaussures propres et sèches, avec une preuve d'achat. La garantie couvre seulement l'usage normal des chaussures et ne couvre pas les dommages liés à l'usure ou à une abrasion normale (par exemple sur l'extérieur de la semelle), à une mauvaise utilisation, à un démontage ou une modification du produit.
- IT** Pierre Gignoux garantisce i suoi scarponi da difetti di fabbricazione e di materiale per due (2) anni dalla data di acquisto. Pierre Gignoux non riconosce altre garanzie espresse o implicite. In determinate circostanze, Pierre Gignoux sostituirà o riparerà questo prodotto a sua esclusiva discrezione. Si sconsiglia l'uso di questo prodotto a persone di peso superiore a 80 kg. L'acquirente deve restituire gli scarponi asciutti e puliti presso il luogo di acquisto, insieme alla prova d'acquisto. La garanzia è valida solo per scarponi utilizzati in condizioni normali e non copre in alcun caso eventuali danni derivanti dalla normale usura (ad es. sulla suola esterna), un utilizzo improprio, un assemblaggio errato o alterazioni del prodotto.

7 | LIMITATION OF WARRANTY

GARANTIEBEGRENZUNG LIMITES DE LA GARANTIE LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

- EN** In no event will Dynafit be held responsible for any direct or indirect damages pertaining to the use of the boots, including loss of boots, damage to third-party property or any other economic loss. Some countries do not allow time-limited warranties or the exclusion of direct or indirect damages, so the above limitation may not apply to you.
- DE** Dynafit übernimmt keinesfalls Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden, die aus der Nutzung der Schuhe resultieren einschließlich des Verlusts der Schuhe, an Fremdeigentum oder sonstigen wirtschaftlichen Schäden. Einige Länder erlauben keine zeitlichen Garantiebegrenzungen oder den Ausschluss direkter oder indirekter Schäden, so dass oben stehende Begrenzung ggf. auf Sie nicht zutrifft.
- FR** Dynafit ne peut être tenu responsable des dégâts directs ou indirects liés à l'utilisation des chaussures comme la perte, les dommages sur d'autres biens ou tout autre préjudice financier. Certains pays n'autorisent pas de limites dans la durée de la garantie ou excluent les dégâts directs ou indirects. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.
- IT** Dynafit non sarà ritenuta responsabile in nessun caso per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso degli scarponi, tra cui l'eventuale smarrimento degli stessi, danni a proprietà di terzi o qualsiasi altra perdita economica. Alcuni Paesi non consentono garanzie limitate nel tempo o l'esclusione di danni diretti o indiretti, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile nel tuo caso.

8 | CLAIMS TO REKLAMATIONEN AN RÉCLAMATIONS RECLAMI

EURL Gignoux
1266 route du Pinet
38410 Saint martin d'Uriage
FRANCE
Tel.: +33 476513950
contact@pierregignoux.fr



DYNAFIT.COM